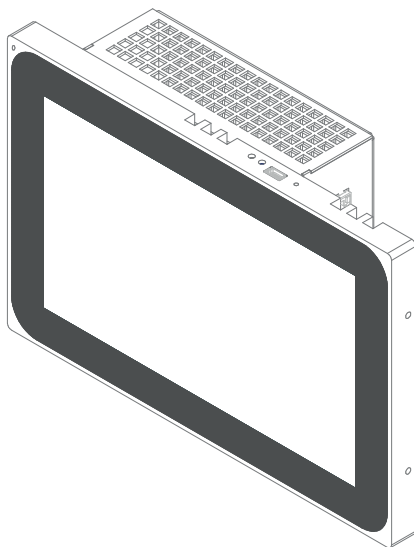


Bedienungs- und
Montageanleitung

Mode d'emploi
et instructions de montage

B.
Berker



7574 01 .., 7574 02 ..

Touch Panel Android/Windows

Panneau tactile Android / Windows

Touch Panel Android/Windows

Aanraakscherm Android/Windows

Indice

1 Indicazioni di sicurezza.....	55
2 Struttura dell'apparecchio.....	56
3 Funzione.....	57
4. Utilizzo.....	60
5 Informazioni per gli elettricisti.....	71
5.1 Montaggio e collegamento elettrico.....	71
6. Allegato.....	76
6.1 Dati tecnici.....	76
6.2 Assistenza in caso di problemi.....	78
6.3 Accessori.....	78

Touch Panel 7" Android

Nr. ord.: 7574 01 07

Touch Panel 10" Android

Nr. ord.: 7574 01 10

Touch Panel 10" Windows 7

Nr. ord.: 7574 02 10

Touch Panel 16" Windows 7

Nr. ord.: 7574 02 16

Istruzioni d'uso e di montaggio

1 Indicazioni di sicurezza

L'incasso e il montaggio degli apparecchi elettrici devono essere eseguiti solo da elettricisti qualificati secondo le norme di installazione pertinenti al paese.

Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare danni all'apparecchio, incendi o altri pericoli.

L'apparecchio appartiene ai dispositivi di classe A. Tale dispositivo può causare disturbi elettromagnetici nell'ambiente privato, che il gestore deve risolvere adottando le dovute misure.

Nell'alimentazione del sistema con Power over Ethernet (PoE), la potenza complessiva comprendente tutte le utenze collegate (ad es. apparecchi USB), non deve superare la potenza assorbita IEEE 802.3af classe 3.

Per le versioni dell'apparecchio con funzione PoE, fare attenzione che non venga utilizzato un potenziale di messa a terra diverso per consentire l'utilizzo di questa funzione.

In caso di integrazione in un impianto di comunicazione per porte (ad es. Elcom) o in caso di utilizzo di dati audio, è possibile superare il consumo ammesso di corrente PoE. Ciò può causare l'interruzione dell'alimentazione PoE. In questo caso, è necessario collegare un'alimentazione di corrente ausiliaria da 24 V DC.

Non utilizzare il pannello di comando con appuntiti o contundenti.

Per la pulizia non utilizzare oggetti contundenti. Non utilizzare acidi o soluzioni organiche.

Queste istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto e devono restare in possesso dell'utilizzatore finale.

2 Struttura dell'apparecchio

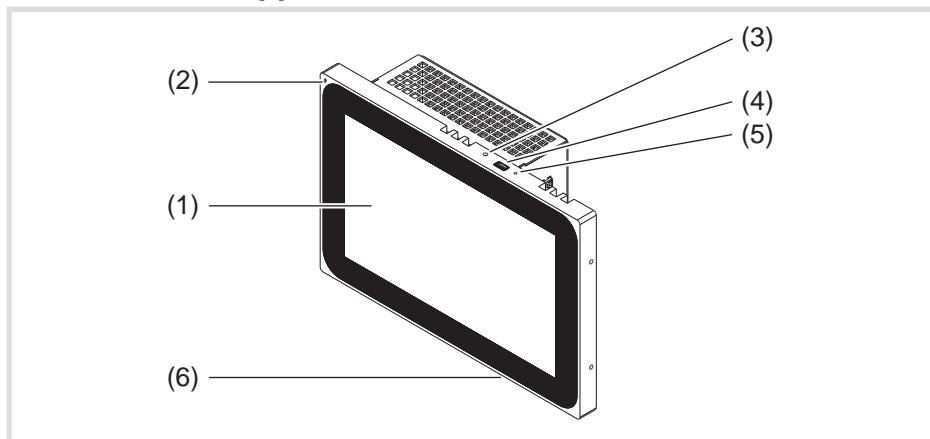


Figura 1: vista frontale – esempio di versione Android 7"

- (1) Pannello di comando touch
- (2) Microfono
- (3) Sensore di luminosità
- (4) Presa per mini-USB 2.0
- (5) Pulsante di reset R per il riavvio dell'apparecchio
- (6) Altoparlanti

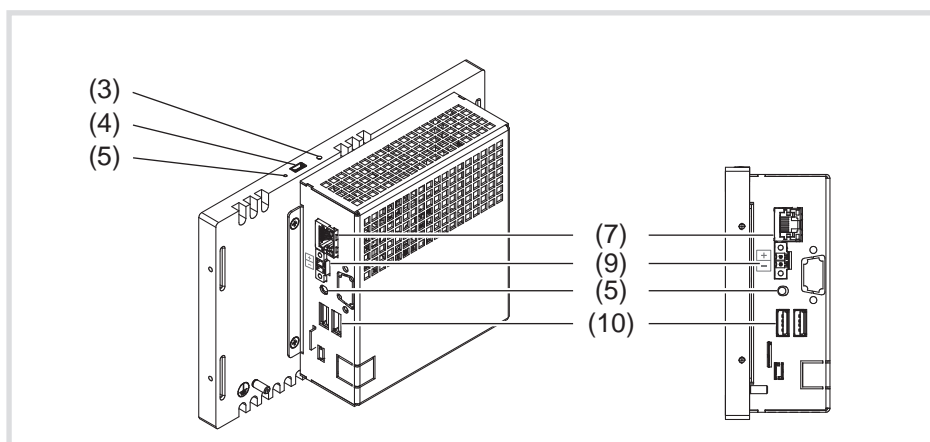


Figura 2: vista posteriore/laterale – versioni apparecchio Android

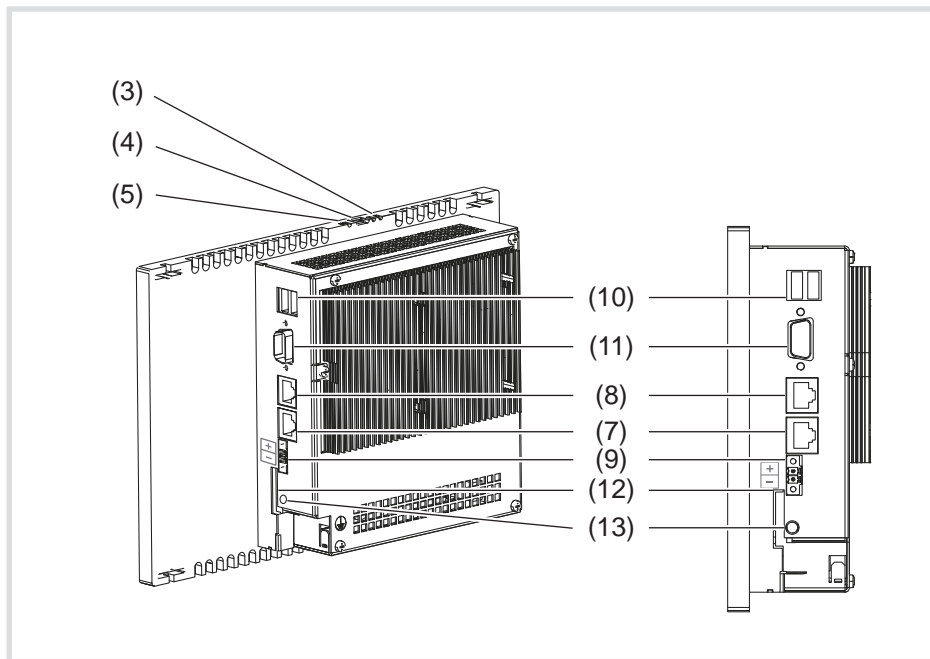


Figura 3: vista posteriore/laterale – versioni apparecchio Windows

- (7) Collegamento Ethernet Gigabit RJ45, LAN/PoE (7"/10" versione Android)
- (8) Collegamento Ethernet Gigabit RJ45, LAN2 (10"/16" versione Windows)
- (9) Morsetto di collegamento per tensione ausiliaria 24 V DC
- (10) Collegamenti USB 2.0
- (11) COM1, seriale RS232
- (12) Slot per scheda SD con firmware e sistema operativo
- (13) Jack collegamento 3,5 mm

3 Funzione

Informazioni di sistema

L'apparecchio dispone di display come versione con Windows integrato (PC) o un altro sistema operativo Android. Il display touch capacitivo si adatta perfettamente al comando centrale e alla visualizzazione della tecnica dell'impianto dell'edificio. Tramite server locale, come ad es. il server domovea (vedere Accessori), che consente il collegamento al sistema KNX, vengono

trasmesse al Touch Panel le funzioni di comando e gli stati dell'impianto via Ethernet.


Un client in Windows o applicazioni esterne (app) nel programma di avvio Android consente ad es. di accendere e regolare la luce, comandare i tendaggi, visualizzare i valori di temperatura e utilizzo oppure leggere e inviare e-mail.

Caratteristiche del prodotto

- Comandi touch direttamente sullo schermo
- Funzione multi-touch
- Visualizzazione di funzioni, valori misurati e dati configurati
- Sensore di luminosità per l'illuminazione automatica dello schermo
- Collegamenti USB per supporti di memoria esterni
- Microfono e altoparlanti con soppressione dell'eco
- Raffreddamento a convezione silenzioso e duraturo senza ventilatore
- Funzione di blocco per la pulizia dell'interfaccia mediante blocco touch (versioni Windows)
- Applicazioni (per Touch Panel Android) e modulo iCom per l'integrazione di funzioni di comunicazione delle porte nel client Hager domovea o Elcom VideoFON
- Visualizzazione di IP-Control Berker tramite browser

Uso conforme alle indicazioni

- Per uso esclusivo in ambienti interni
- Per il montaggio a incasso nelle pareti vuote o massicce, utilizzare l'opportuna scatola da incasso per il Touch Panel (vedere Accessori).
- Il pannello può essere montato in orizzontale o verticale.

 Fare attenzione che la visualizzazione programmata corrisponda alla posizione di installazione del Touch Panel. Se viene ad esempio realizzata una visualizzazione domovea, solo per la versione a 7" sono possibili entrambe le posizioni di installazione. Per un pannello da 10" l'unica installazione possibile è quella da incasso orizzontale.

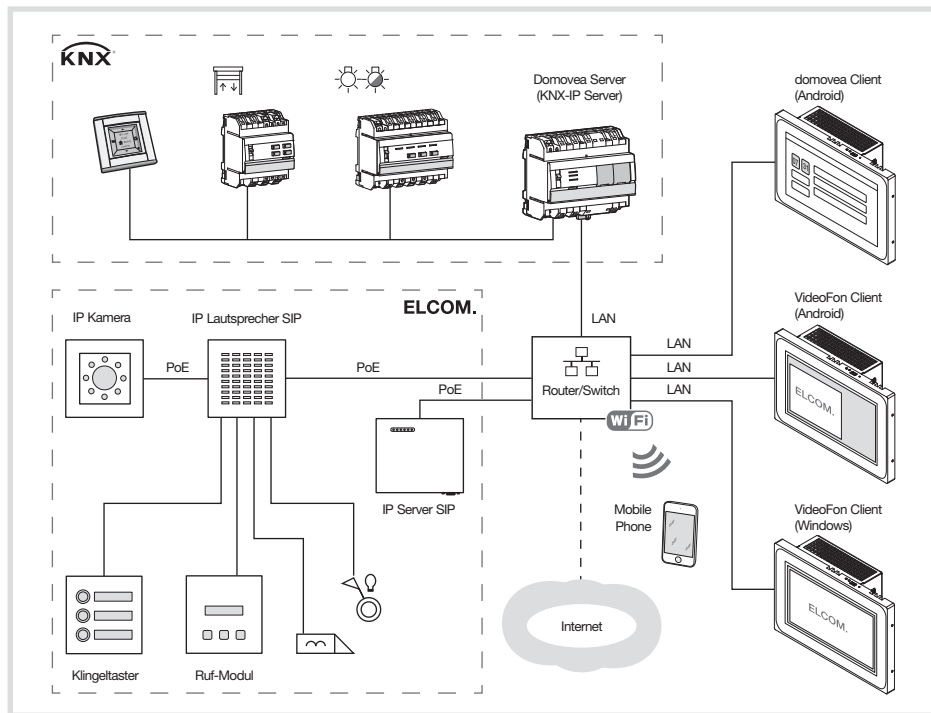


Figura 4: ambiente applicativo

Volume di fornitura

- Touch Panel
- Cavo adattatore tipo A USB/mini-USB
- Materiale/strumenti per il montaggio
- Kit di collegamento RJ45 con connettore a spina e cavo patch
- Sistema operativo*) installato, in base alla versione dell'apparecchio:
 - Windows7® incorporato*) oppure
 - Android 4.0.x

In aggiunta per le versioni Windows:

- blocco touch preinstallato sul desktop
- driver per l'hardware
- DVD di ripristino

*) Windows 7 incorporato è un marchio registrato di Microsoft Corp.

4. Utilizzo

Lo schermo è dotato di una superficie sensibile al tocco, denominata touch-screen. Toccando il pannello di comando con la punta delle dita o con una penna apposita per touchscreen (non inclusa nella fornitura) vengono abilitate le azioni e le funzioni disponibili.

i Il pannello di comando non deve essere toccato con oggetti appuntiti o contundenti.

In base alla visualizzazione software, sono possibili in linea generale diverse modalità di comando tramite la superficie touch (tabella 1).

Modalità di comando	Spiegazione con esempi
Tocco breve	accensione/spengimento, arresto, attivazione, disattivazione, ...
Tocco lungo	modifica gradazione regolazione luce, utilizzo veneziana, ...
Comando a un tasto	accensione/spengimento con la stessa area di comando
Comando a due tasti	accensione/spengimento con due aree di comando
Scorrimento	passare il dito su un'area di comando, per regolare un valore in modo continuo, come ad es. un valore di regolazione della luce o di temperatura
Scorrere	per passare alla pagina precedente o successiva
Comando multi-touch	tenendo premute contemporaneamente più aree di comando, si possono collegare due azioni, come ad es. l'attivazione di una funzione e l'impostazione simultanea di un valore di funzione

Tabella 1: modalità di comando

i Se per un periodo di tempo non viene eseguita alcuna azione sul Touch Panel, l'apparecchio si imposta automaticamente sullo stato stand-by (OFF o salvaschermo). La durata può essere personalizzata: nelle versioni Windows dal pannello di controllo mentre nei dispositivi Android mediante **Impostazione – Applicazione Android – Display – Sospensione** nei livelli "Mai, 1 min., 5 min., 10 min., 30 min.". La visualizzazione viene di nuovo attivata toccando il pannello di comando.

Inserimento di file da supporti di memoria esterni



ATTENZIONE!

Lo slot della scheda SD non può essere utilizzato per i supporti di memoria esterni con ad es. foto personali.

La rimozione della scheda SD potrebbe comportare la perdita delle impostazioni di fabbrica e delle configurazioni.

Non rimuovere mai la scheda SD dallo slot.

Per l'inserimento di file, come immagini, audio, aggiornamenti o anche applicazioni (app/programmi), da un supporto di memoria esterno è disponibile sul bordo superiore del display una presa per mini-USB (4).

- Per l'installazione a incasso a filo muro, spingere uniformemente l'apparecchio verso sinistra e destra contro la scatola fino a udire lo scatto di arresto, quindi allentare la presa.


L'apparecchio viene gestito dalla parete. Gli elementi di comando sul bordo superiore sono accessibili.

- In caso di necessità, collegare il cavo adattatore della mini-USB/USB alla presa (4).
- Collegare un supporto di memoria esterno, come ad esempio una chiavetta USB o un disco rigido con il cavo adattatore.
- Da Esplora risorse/Gestione file di Windows salvare i dati nell'apparecchio o installare le applicazioni.

Aggiornamento/ripristino del Touch Panel Android tramite chiavetta USB

Il software di sistema del Touch Panel Android e l'app domovea possono essere ripristinati o aggiornati a un'altra versione tramite una comune chiavetta USB. L'aggiornamento USB integrato e la funzione di ripristino sono utilizzabili in vari modi a seconda del supporto dati utilizzato:

- Recovery: ripristino del sistema; in questo caso, il software di sistema viene sovrascritto interamente sull'apparecchio con un software di sistema adeguato (normalmente la versione di consegna).
- Aggiornamento completo: il software di sistema viene interamente sovrascritto con un software di sistema adeguato (normalmente con una versione più recente).

 All'atto del ripristino e di aggiornamenti completi, tutti i dati utente vengono persi.

- Aggiornamento parziale: vengono sovrascritte o scritte solo alcune parti del software di sistema. Gli aggiornamenti parziali possono essere impostati in modo tale che i dati utente vengano mantenuti. Gli aggiornamenti parziali sono particolarmente indicati per l'installazione a posteriori o l'aggiornamento di singole app.

Il processo è sempre il medesimo in tutti i casi, gli effetti diversi dipendono dal supporto dati utilizzati.

Per eseguire l'installazione del software sono necessari:

- Una chiavetta di memoria USB comune formattata FAT32, con spazio di memoria disponibile di almeno 512 MB.
- Cavo adattatore mini-USB (parte della fornitura)
- Supporto dati di aggiornamento/ripristino (l'archivio.zip, viene offerto come prodotto nell'area di download)
- Software di archiviazione (ad es. Windows Explorer, 7zip o simile)

Per installare un software di sistema consigliamo di effettuare la seguente procedura.

- Scaricare il supporto dati relativo al prodotto (archivio.zip) dall'area di download
- Aprire il supporto dati di aggiornamento/ripristino nella cartella principale della scheda USB
- Per l'installazione a incasso a filo muro, spingere uniformemente l'apparecchio verso sinistra e destra contro la scatola fino a udire lo scatto di arresto, quindi allentare la presa.

L'apparecchio viene gestito dalla parete. Gli elementi di comando sul bordo superiore sono accessibili.

- In caso di necessità, collegare il cavo adattatore della mini-USB/USB alla presa (4).
- Collegare la chiavetta USB con il Touch Panel o con il cavo adattatore
- Avviare il Touch Panel Android premendo sul bottone di reset o tramite separazione dalla fonte di corrente.

L'aggiornamento/il ripristino viene avviato automaticamente con l'attivazione dell'apparecchio.

- Seguire le indicazioni sullo schermo per terminare il processo.

Riavvio del sistema operativo/utilità di avvio

Se l'azionamento di un comando non produce le reazioni previste nell'apparecchio, il sistema deve essere riavviato.

- Per l'installazione a incasso a filo muro, spingere uniformemente l'apparecchio verso sinistra e destra contro la scatola fino a udire lo scatto di arresto, quindi allentare la presa.

L'apparecchio viene gestito dalla parete. Gli elementi di comando sul bordo superiore sono accessibili.


- Fare pressione sul pulsante di reset **R** premuto servendosi di un oggetto sottile.

L'apparecchio viene riavviato. L'operazione può richiedere alcuni secondi. Quando viene visualizzata la pagina iniziale, l'apparecchio è di nuovo pronto all'uso.

Pulizia del pannello di comando




Una funzione specifica di blocco, che protegge la superficie touch da comandi indesiderati durante la pulizia, può essere eseguita sugli apparecchi Android tramite app, come ad es. domovea.

Sul desktop degli apparecchi Windows è preinstallato un blocco touch.

- Facendo doppio clic sul/toccando il  viene avviato il blocco touch. Sul display viene visualizzato il conto alla rovescia per 60 secondi.

- Pulire la superficie dello schermo con un panno morbido privo di pelucchi. Se necessario, inumidire leggermente il panno detergente con acqua pulita.

Al termine del conto alla rovescia, il blocco touch viene chiuso automaticamente. Il pannello di comando non è più bloccato.

-  Per la pulizia non utilizzare oggetti contundenti.
-  Non utilizzare detergenti aggressivi, acidi né soluzioni organiche.
-  Impedire la penetrazione di umidità nell'apparecchio.

Apparecchi Windows

Le versioni degli apparecchi Windows vengono fornite con il sistema operativo preinstallato. L'interfaccia corrisponde a quella di un portatile o PC. Sull'interfaccia del desktop è inoltre preinstallato il client domovea. Tutte le applicazioni e i client correnti possono essere installati e utilizzati dall'interfaccia.

Utilità di avvio Android

Le versioni degli apparecchi Android sono dotate di un'utilità di avvio, in cui sono configurabili fino a 5 pagine con campi di comando: 3 x 2/2 x 3 per 7" (figura 5), 4 x 2/2 x 4 da 10". Nell'apparecchio sono già preinstallate in una libreria le app che possono essere utilizzate, come ad es. l'app Elcom o Gestione file. A ciascun campo di comando libero (15) può essere associata un'app preinstallata dalla libreria. Alla consegna, l'app domovea è già associata in alto a sinistra (14).

In base a ciascuna posizione di installazione a destra o in basso rispetto al bordo del display, si trova un elenco di funzioni con icone Android standard (16 ... 18) per la navigazione nell'utilità di avvio (figura 5).

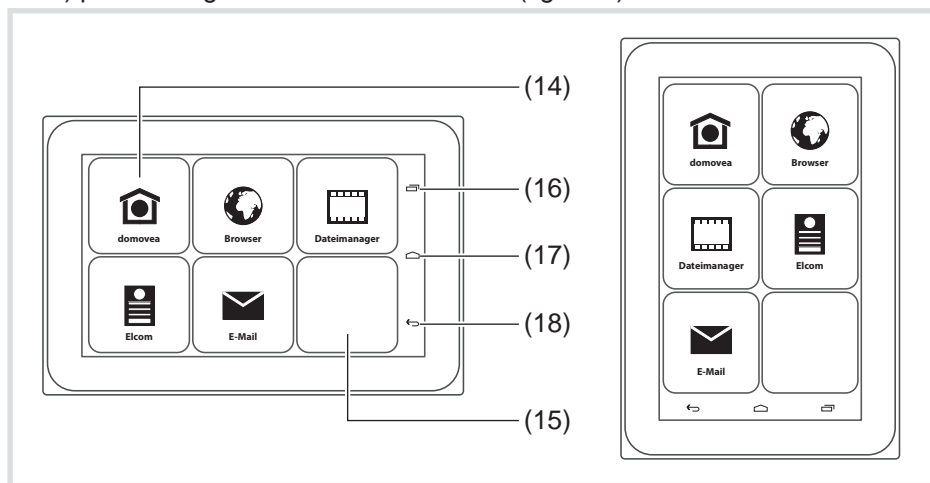





Figura 5: utilità di avvio orizzontale/verticale

- (14) Campo di comando **app** domovea
- (15) Campo di comando libero
- (16) Area di comando delle app richiamate di recente 
- (17) Area di comando indietro alla pagina iniziale 
- (18) Area di comando Indietro 

Associazione di un'applicazione a un campo di comando

- "Far scorrere" la punta delle dita sull'area di comando fino a visualizzare la pagina desiderata.

- Toccare il campo di comando vuoto per più di 2 secondi.

Viene aperta la finestra di dialogo per il log-in.

Prima di iniziare la selezione delle app, l'utente deve effettuare il log-in (figura 6).

- Selezionare le righe **Password**.

Viene aperta la finestra di dialogo con il tastierino numerico.

- Utilizzare il tastierino per inserire la password di 4 cifre e terminare con **Fine**.

- Nella finestra di dialogo confermare la password visualizzata con **OK**.

Viene aperta la finestra di dialogo per la selezione dell'app (figura 7).

- **i** Per il primo log-in la password predefinita in fabbrica è **8273** per l'amministratore e **0000** per l'utente.

- **i** In caso di inserimento errato della password, l'utilità di avvio passa automaticamente alla pagina iniziale.

- Selezionare l'app desiderata.

Viene aperta la finestra di dialogo per la configurazione della visualizzazione dell'app.

- Definire la rappresentazione dell'app dalla pagina dell'utilità di avvio. Allo scopo, attivare **Selezionare Icon biblioteca** e selezionare il simbolo dalla riga inferiore (figura 8).

Il simbolo selezionato viene confermato e visualizzato nella parte superiore della pagina.

- **i** La riga con i simboli può essere spostata scorrendo lateralmente per poter selezionare altri simboli.

- Specificare un nome per l'app. Allo scopo, servirsi del campo di input con il cursore lampeggiante.

Viene aperta una finestra con la tastiera (figura 8).

- Specificare il nome dell'app e completare l'inserimento con **Fine**.

- Con **Aggiunge** chiudere la configurazione della visualizzazione per l'app mentre con **Annullare** terminare l'associazione senza salvare.

- **i** Se la visualizzazione dell'app non viene configurata o la configurazione viene interrotta, vengono confermati il simbolo e il nome dell'app del produttore corrispondente e vengono visualizzati nell'utilità di avvio.

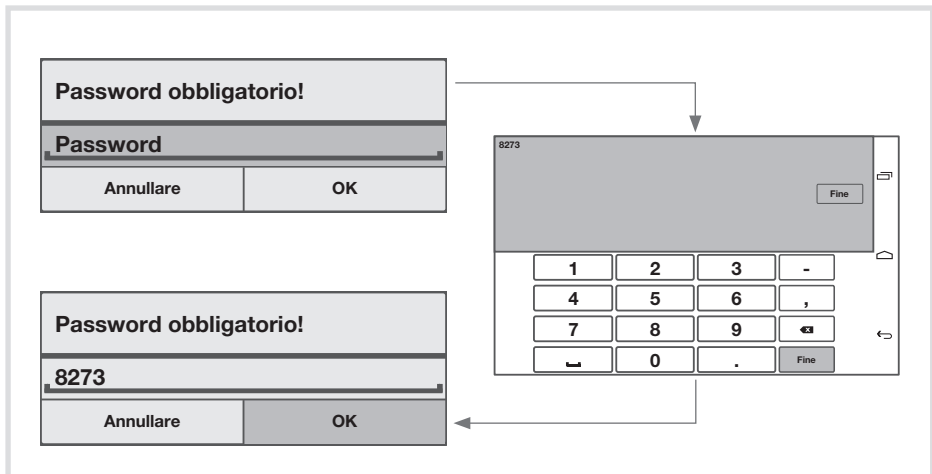


Figura 6: log-in

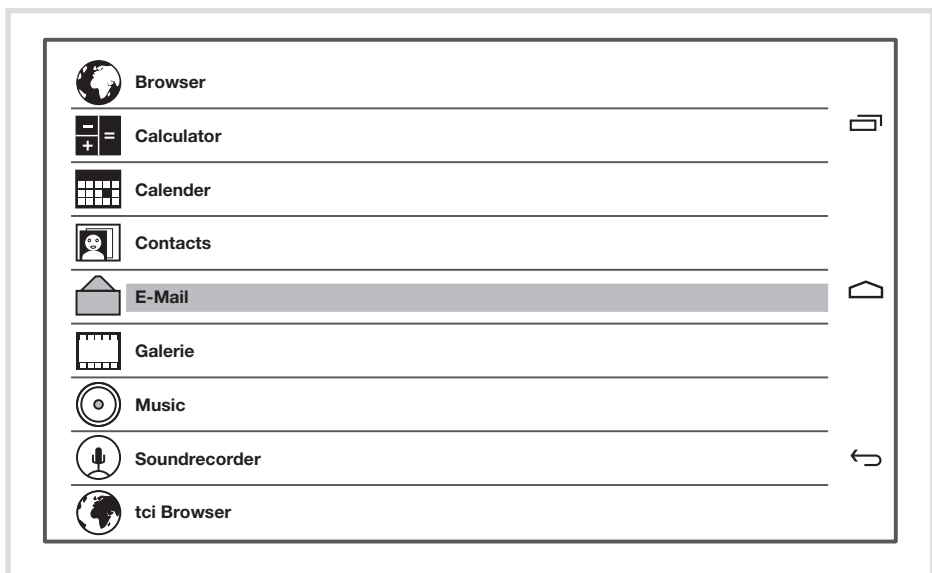


Figura 7: selezione dell'app

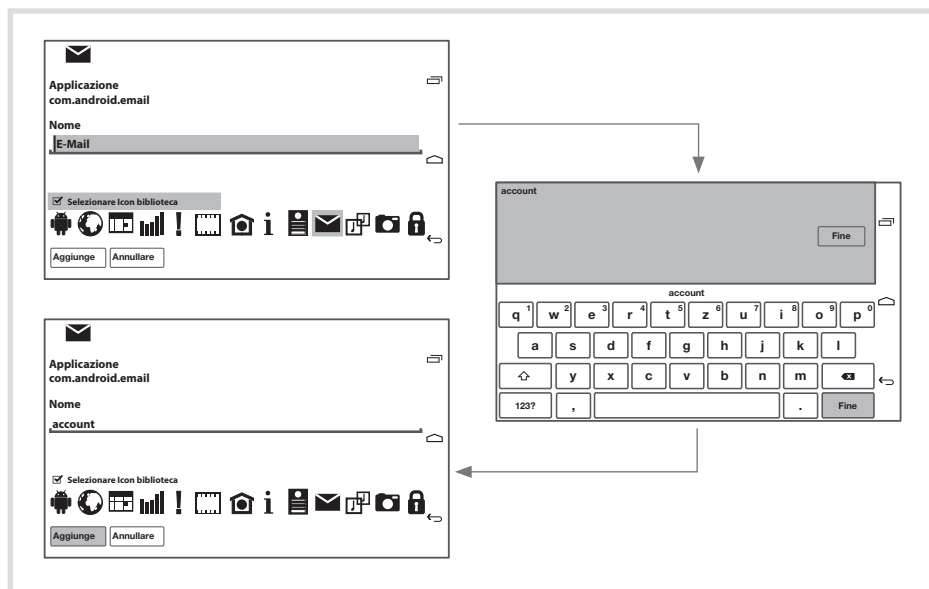


Figura 8: configurazione della visualizzazione dell'app

Sostituzione/cancellazione dell'associazione esistente

L'utente ha effettuato il log-in.

- Toccare un campo di comando occupato per più di 2 secondi.
Viene aperta la finestra di dialogo.
- Con **Sostituire** aprire la finestra di dialogo per la selezione dell'app (figura 7), selezionare altre app e configurarne la visualizzazione (vedere la sezione Associazione di un'applicazione a un campo di comando).
- Rilasciare l'associazione con **Elimina**.
Il campo di comando nell'utilità di avvio è vuoto.

Impostazione dei parametri

Nell'ultima pagina, nell'ultimo campo di comando in basso a destra le impostazioni non sono modificabili. Esempi di **impostazioni** possibili (tabella 2) vengono descritti qui **Cambia Password** (figura 10).

L'utente ha effettuato il log-in.

- Attivare il campo di comando **Impostazione** sull'ultima pagina dell'utilità di avvio.

Viene aperta la finestra di dialogo per la selezione dei parametri di impostazione (figura 9).

- Selezionare **Cambia Password**.

Viene aperta la finestra di dialogo **Nuova Password!**.

- Selezionare le righe **Password**.

Viene aperta la finestra di dialogo con il tastierino numerico.

- Specificare la nuova password a 4 cifre con la tastiera e terminare con **Fine**.

- Nella finestra di dialogo **Nuova Password!** confermare la password visualizzata con **OK**.

- Seguire la stessa procedura per ripetere l'inserimento della nuova password e chiudere con **OK**.

Con la segnalazione **Password changed** l'apparecchio conferma la nuova impostazione.

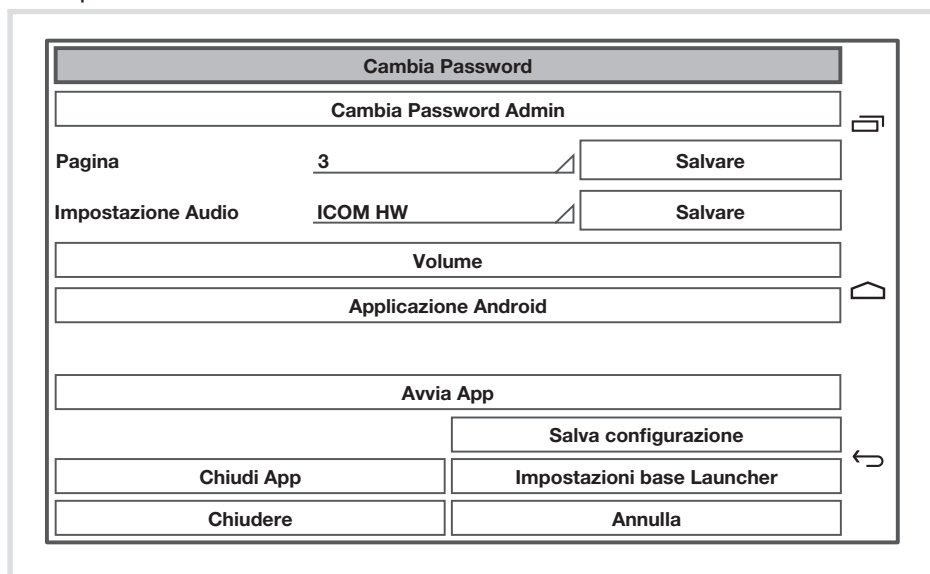


Figura 9: impostazione dei parametri con log-in come amministratore

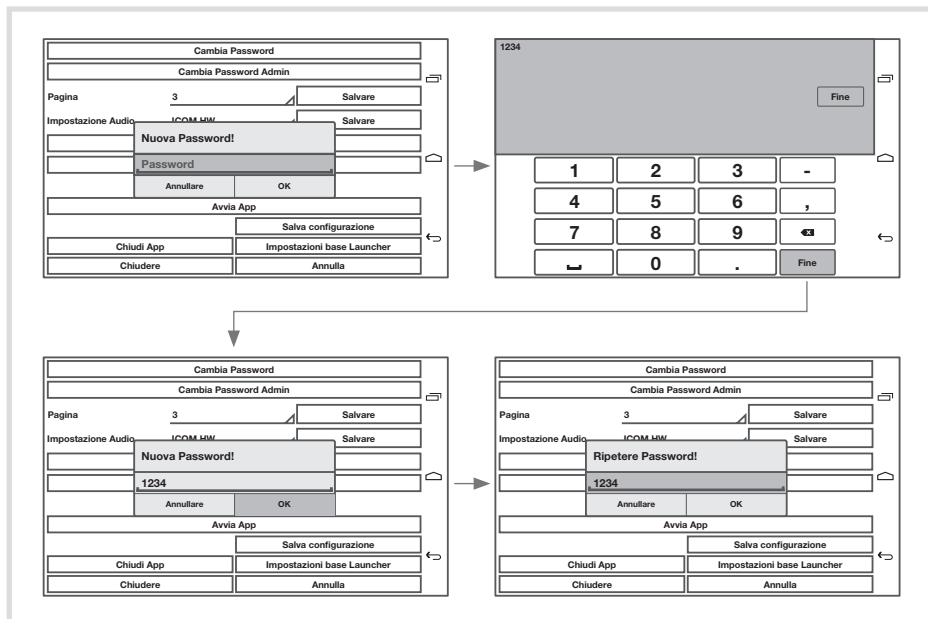


Figura 10: modifica della password utente

Parametri	Impostazione
Cambia Password ¹⁾	Inserire la nuova password a 4 cifre, confermare
Cambia Password Admin	Inserire la nuova password a 4 cifre, confermare
Pagina	Modificare il numero di pagine dell'utilità di avvio con il simbolo corrispondente, quindi salvare
Impostazione Audio	Selezionare ICOM SW, ICOM HW, quindi salvare
Volume ¹⁾	Impostare altoparlanti di video, musica, lingua e messaggi in modo continuo con "scorrimento", quindi confermare Selezionare la modalità silenziosa disattivata, la vibrazione, l'attivazione muto il suono per messaggi, quindi confermare Attivare/disattivare i toni toccando la funzione

Parametri	Impostazione
Applicazione Android	Configurare la rete con WLAN, Ethernet o proxy impostare suoni, display per l'apparecchio, visualizzare le informazioni su memoria, app Inserire il profilo utente con impostazioni di account, sicurezza e lingua Impostare/visualizzare i dati di sistema, come data e ora, accessibilità, opzioni sviluppatori, tramite tablet
Avvia App	Richiamo di un'app, che non è stata ad esempio associata nell'utilità di avvio
Salva configurazione	La segnalazione Configurazione salvata conferma che le impostazioni dell'apparecchio sono protette
Chiudi App ¹⁾	Dopo la conferma con OK la segnalazione Spegni indica il processo. L'apparecchio si spegne. Con il tasto di reset R l'apparecchio può essere riavviato.
Impostazioni base Launcher?	Con OK vengono cancellate tutte le configurazioni nell'utilità di avvio. Lo stato alla consegna è stato ripristinato. L'utente è uscito dal sistema.
Chiudere ¹⁾	Indietro alla pagina dell'utilità di avvio con l'app Impostazione
Annulla ¹⁾	Annulla

¹⁾ Il log-in come utente consente solo di modificare i parametri di impostazione contrassegnati.

Tabella 2: impostazioni

5 Informazioni per gli elettricisti

5.1 Montaggio e collegamento elettrico



PERICOLO!



Il contatto con parti in tensione nell'impianto può risultare in una scossa elettrica!

Le scosse elettriche possono provocare la morte.

Prima di svolgere i lavori sull'apparecchio disinserire le linee di allacciamento e coprire i componenti sotto tensione nella zona circostante!

Preparazione del montaggio

In qualità di centrale di visualizzazione e di comando, l'apparecchio va montato in un punto facile da raggiungere. Nella decisione dell'altezza di montaggio sono decisive le abitudini dell'utente. Si consiglia un'altezza di montaggio dal centro display/scatola al pavimento di circa 1,65 m.

-  La luce del sole diretta o fonti di luce potenti possono influire sul sensore di luminosità.
-  Evitare punti di montaggio con umidità o una quantità eccessiva di polvere. Non montare l'apparecchio nelle vicinanze di fonti di calore, come ad es. caloriferi, accumulatori di calore o forni.

Il Touch Panel deve essere installato in una scatola separata da incasso (vedere Accessori).





ATTENZIONE!

Se la scatola è difettosa, potrebbero verificarsi danneggiamenti durante l'installazione dell'apparecchio.

L'apparecchio si può danneggiare.

Se si incassa la scatola in una parete, assicurarsi che l'apertura della parete sia sufficientemente grande e che l'apparecchio possa essere inserito senza tensioni.

-  Le indicazioni per il montaggio della scatola da incasso in pareti massicce e vuote vengono rilevate dalle istruzioni corrispondenti dell'apparecchio.
-  Non posare i cavi di entrata della rete parallelamente ai cavi di rete, per evitare disturbi EMC.

Preparare la tensione di alimentazione

Per l'alimentazione dell'apparecchio è necessario dotarsi delle relative linee di collegamento.

Le varianti Windows vanno collegate a un'alimentazione di tensione da 24 V DC (vedere accessori).

Le varianti Android-sono compatibili con PoE in modo limitato. Nella selezione della tensione di alimentazione, è necessario tener conto dell'utilizzo previsto.

Va prevista una tensione ausiliaria da 24 V DC se

- l'apparecchio deve essere integrato in un impianto di comunicazione per porte (Elcom)
- i dati audio vengono riprodotti (musica, radio su Internet)
- nessuna alimentazione PoE (Power over Ethernet) disponibile

i Il superamento prolungato del fabbisogno PoE consentito dovuto all'utilizzo intensivo di applicazioni audio può comportare l'interruzione dell'alimentazione PoE.

Montaggio del connettore a spina (RJ45) sul cavo di rete (figura 11)

La scatola da incasso deve essere incassata alla parete del punto di montaggio. Il tubo vuoto deve essere passato con il cavo di rete tramite passacavo nella scatola.

- Infilare il cavo di rete nella guaina di terra del cappuccio metallico del connettore a spina.
- Togliere il rivestimento dei conduttori Ethernet del cavo di rete senza rimuovere l'isolamento.
- Inserire i conduttori nella spina (19) del connettore a spina e ruotare a 90°. Tagliare i conduttori in eccesso.

i Attenersi scrupolosamente al codice colori A o B TIA/EIA-568 dell'impianto, specificato nella documentazione dei componenti e del router di rete. Il collegamento Ethernet sull'apparecchio è compatibile con le reti a fascio di linea conformemente A o B TIA/EIA-568.

- Inserire la spina nel connettore a spina (20) e procedere all'incastro. La spina viene fissata nel connettore a spina.
- Fissare il serracavo presente tramite la guaina di terra.

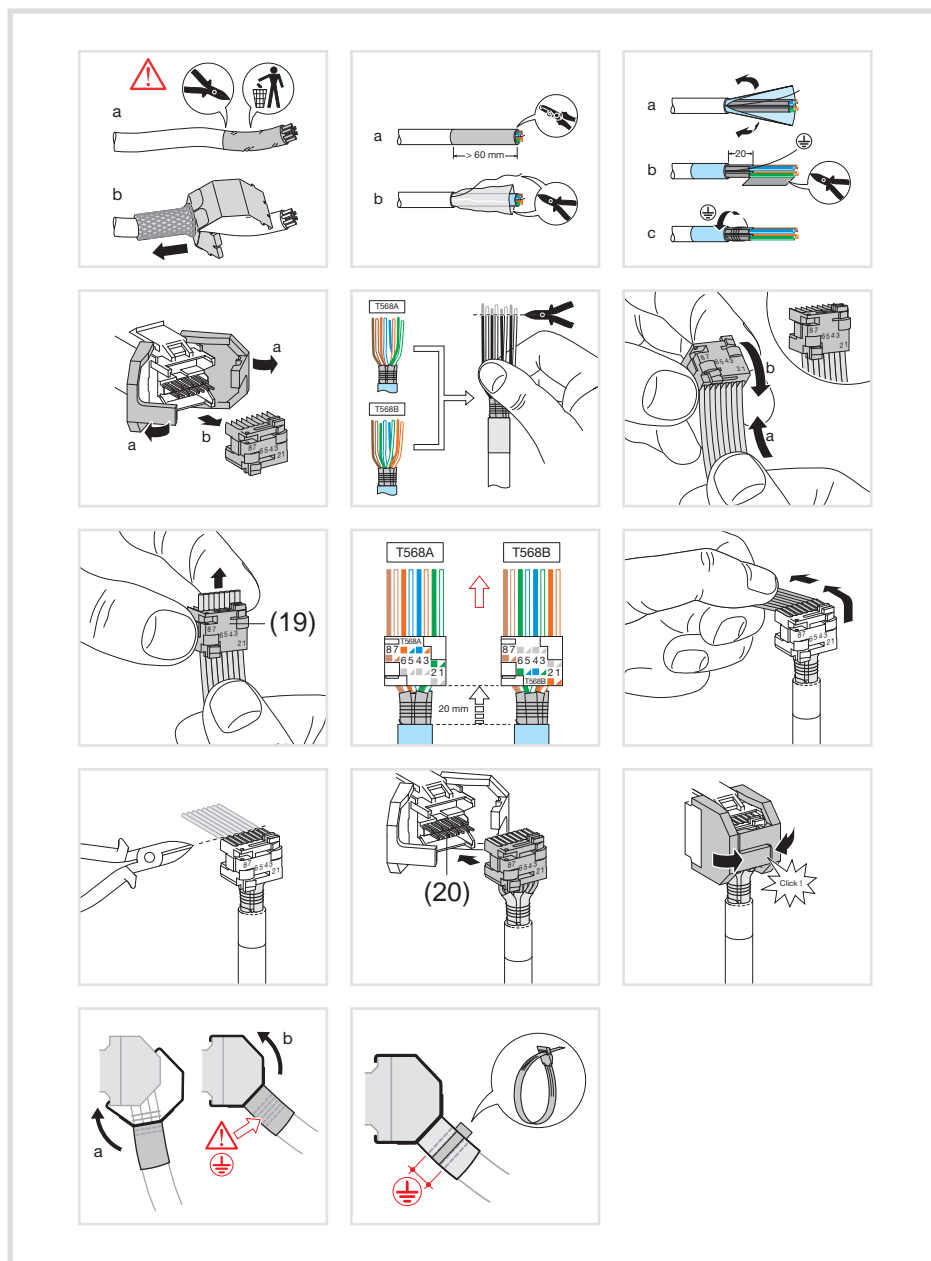


Figura 11: montaggio del connettore a spina sul cavo di rete

Collegare e montare l'apparecchio

Il connettore a spina RJ45 viene montato nel cavo di rete.

- Mediante il cavo patch RJ45 esistente, collegare il connettore a spina con una presa RJ45 al Touch Panel (7/8).
- All'occorrenza, collegare una tensione ausiliaria da 24 V DC (ved. Accessori) tramite il morsetto disponibile (9). Verificare la correttezza della polarità (fig. 2/3).

i IPer i consigli sul collegamento di una tensione ausiliaria, vedere **Preparare la tensione di alimentazione**.

- Inserire il Touch Panel nella scatola (21), in modo che i tiranti di montaggio (22) della scatola inseriti spinti sotto la placca.
- Servendosi della chiave a brugola fornita, serrare le quattro viti superiori e inferiori attraverso la placca e i tiranti di montaggio (figura 12/13). Le viti devono incassarsi nella placca.

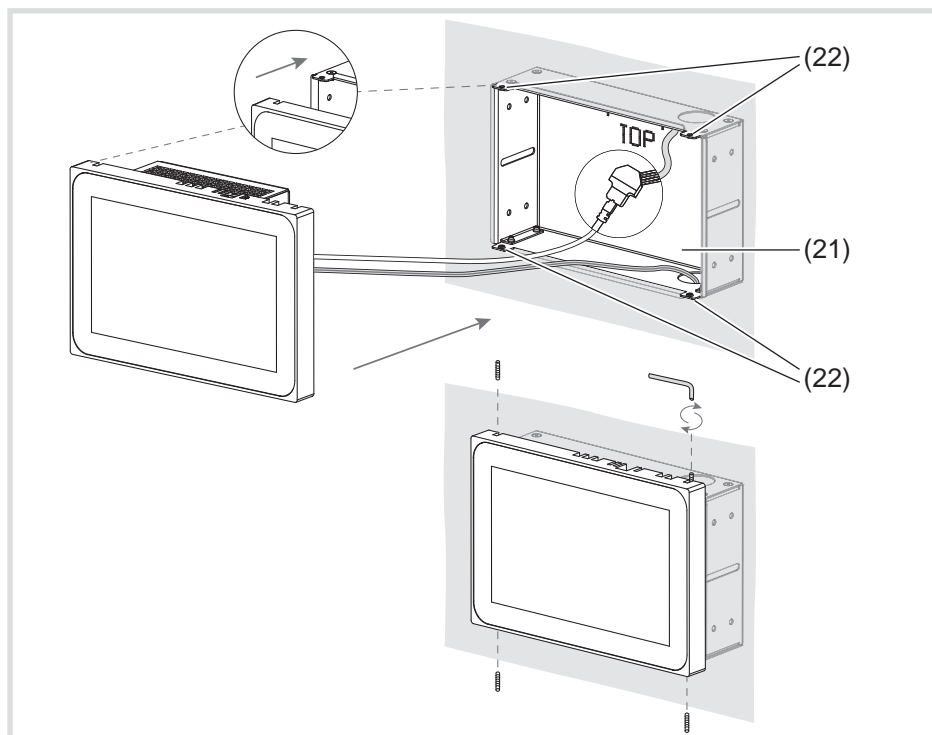


Figura 12 a/b: montaggio nella scatola da incasso

(21) Scatola da incasso (non compresa nella fornitura)

(22) Tiranti di montaggio

■ Nell'installazione a filo muro, inserire l'apparecchio premendolo leggermente e in modo uniforme a sinistra e destra nella scatola (figura 13), fino a quando la cerniera "Push-to-open" della scatola non si incastra.

i Quando il display touch viene spinto nella scatola, assicurarsi che i cavi allacciati non vengano incastrati.

■ Staccare la pellicola di protezione del pannello di comando.

■ Attivare la tensione ausiliaria.

L'apparecchio carica il sistema operativo/l'utilità di avvio e dopo pochi secondi mostra il desktop/la pagina iniziale dell'utilità di avvio. L'apparecchio è pronto per l'uso.

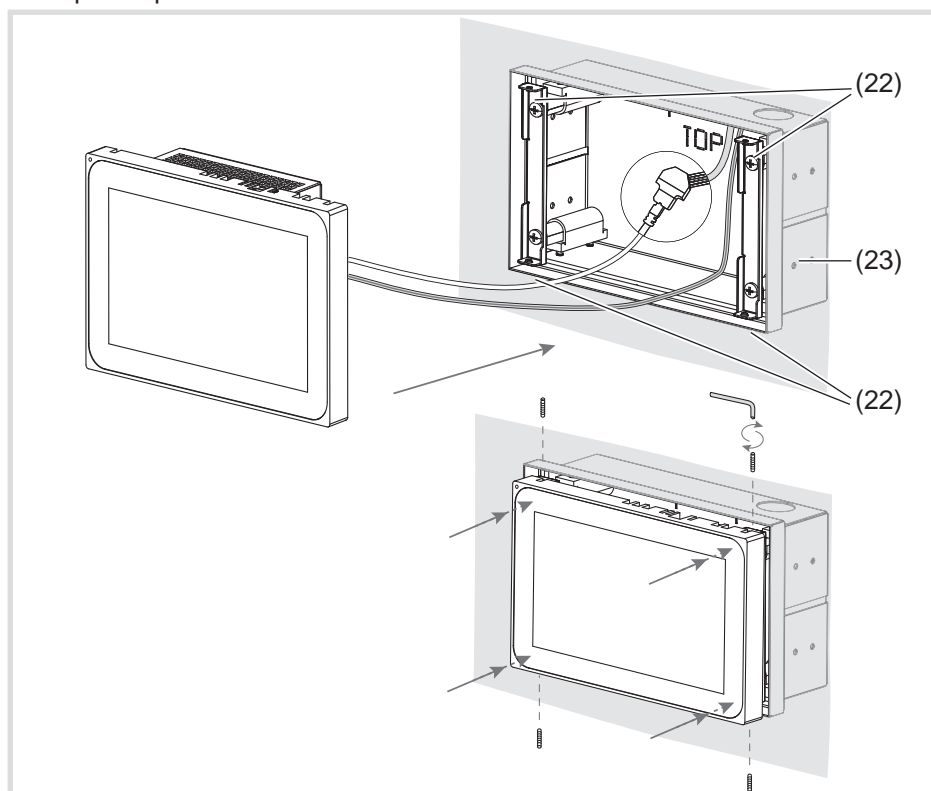


Figura 13 a/b: montaggio a filo muro nella scatola da incasso

(23) Scatola da incasso, montaggio a filo muro (non compresa nella fornitura)

Smontaggio del dispositivo

- Nell'installazione a incasso a filo muro, allentare l'apparecchio dai sistemi di fissaggio nella scatola da incasso esercitando una pressione uniforme e leggera, quindi rilasciare.

L'apparecchio sposterà leggermente in avanti dalla scatola.

- Allentare le viti e rimuovere l'apparecchio dalla scatola.
- Rimuovere i collegamenti.

6. Allegato

6.1 Dati tecnici

Display touch capacitivo TFT	ca. 16:9
Temperatura di magazzinaggio	-20 ... +60 °C
Umidità	10 ... 90 % a 25 °C, senza condensa
Grado di protezione	IP20
Sezione cavi tensione ausiliaria:	
- flessibile con filo elettrico	max. 0,75 mm ²
- fissa	max. 1,5 mm ²
Conformità secondo al	Direttiva EMC 2004/108/EG
	Direttiva sulla bassa tensione 2006/ 95/ EG
Norme	EN 55022: 2010 classe B
	EN 55024: 2010; EN 60950-1 : 2006 + A2: 2013

Versione Android 7":

Risoluzione	800 x 480 pixel
Intensità luminosa	300 cd/m ²
Trasmissione dati Ethernet	10/100 Mbit/s
Porta Ethernet	1 x RJ45
Alimentatore di tensione tramite:	
- PoE (Power over Ethernet) o	
- Tensione ausiliaria	18 ... 48 V DC
Potenza assorbita:	
- PoE (solo visualizzazione)	max. 13 W
- con tensione ausiliaria (riproduzione audio, comunicazioni per porte)	max. 18 W
Processore	1 GHz CPU "DaVinci" DM3750 Coretex A8
Memoria di lavoro	512 MB RAM
	8 GB Flash su scheda SD

Temperatura d'esercizio	+5 ... +45 °C
Dimensioni (L x A x P)	189,7 x 125,7 x 48,3 mm
Altezza d'installazione cornice	12 mm

Versione Android 10":

Risoluzione	1280 x 800 pixel
Intensità luminosa	300 cd/m ²
Trasmissione dati Ethernet	10/100 Mbit/s
Porta Ethernet	1 x RJ45
Alimentatore di tensione tramite:	
- PoE (Power over Ethernet) o	
- Tensione ausiliaria	18 ... 48 V DC
Potenza assorbita:	
- PoE (solo visualizzazione)	max. 13 W
- con tensione ausiliaria (riproduzione audio, comunicazioni per porte)	max. 18 W
Processore	1 GHz CPU "DaVinci" DM3750 Coretex A8
Memoria di lavoro	512 MB RAM
	8 GB Flash su scheda SD
Temperatura d'esercizio	+5 ... +45 °C
Dimensioni (L x A x P)	259,4 x 177 x 67,5 mm
Altezza d'installazione cornice	10 mm

Versione Windows 10":

Risoluzione	1280 x 800 pixel
Intensità luminosa	300 cd/m ²
Trasmissione dati Ethernet	1000 Mbit/s
Porta Ethernet	2 x RJ45
Tensione ausiliaria	24 V DC
Potenza assorbita	max. 20 W
Processore	AMD Dual Core CPU T40E, 2 x 1.0 GHz
Memoria di lavoro	Graphics Radeon HD6320, 2 GB DDR3 RAM
Temperatura d'esercizio	+5 ... +35 °C
Dimensioni (L x A x P)	259,4 x 177 x 67,5 mm
Altezza d'installazione cornice	10 mm

Versione Windows 16":

Risoluzione	1366 x 768 pixel
Intensità luminosa	220 cd/m ²
Trasmissione dati Ethernet	1000 Mbit/s
Porta Ethernet	2 x RJ45
Tensione ausiliaria	24 V DC
Potenza assorbita	max. 20 W
Processore	Core CPU T40E, 2 x 1.0 GHz
Memoria di lavoro	2 GB DDR3 RAM
Temperatura d'esercizio	+5 ... +35 °C
Dimensioni (L x A x P)	377,4 x 231,8 x 66,4 mm
Altezza d'installazione cornice	11 mm

6.2 Assistenza in caso di problemi**Nessuna reazione ai comandi dell'interfaccia del display**

Causa: il sistema è stato arrestato o è impostato sulla modalità di sospensione.

Premere il pulsante di reset **R** (5).

L'apparecchio viene riavviato.

Funzionamento non possibile

Causa: tensione ausiliaria assente.

Verificare il collegamento per la tensione ausiliaria.

Verificare la tensione ausiliaria tramite misuratore.

6.3 Accessori

Scatola da incasso per 7574 01 07	7590 01 07
Scatola da incasso per 7574 01 07, a filo muro	7590 02 07
Scatola da incasso per 7574 0.. 10	7590 01 10
Scatola da incasso per 7574 0.. 10, a filo muro	7590 02 10
Scatola da incasso per 7574 02 16	7590 01 16
Scatola da incasso per 7574 02 16, a filo muro	7590 02 16
Alimentatore di tensione 24 V DC REG	7591 00 03
Server domovea REG	7571 00 05



Berker GmbH & Co. KG
Klagebach 38
58579 Schalksmühle/Germany
Tel. +49 (0) 23 55/90 5-0
Fax +49 (0) 23 55/90 5-111
www.berker.com

6LE001075A
11/2014